

Mnenje recenzenta:

Učbenik **Beste Freunde Deutsch für Jugendliche 1.2** skupine treh avtorjev je prvič izšel leta 2014 pri založbi Hueber, recenziran pa je sodobnejši ponatis učbenika. Učbenik je del serije učbenikov **Beste Freunde** z enakim naslovom, različne so naslovne strani in nivo, in sicer A 1.1, A 1.2, A 2.1.

Učbenik je namenjen učencem, ki se začnejo učiti nemščino kot tuji jezik oz. nadaljujejo učenje po 70 urah nemščine oz. po tem, ko so predelali in usvojili cilje, zastavljene v učbeniku **Beste Freude A 1.1**.

Koncept učbenika **Beste Freunde** je usmerjen k ciljni publiki, tj. učencem v starosti 12-14 let, saj so glavni liki učbenikov skupine prijateljev v enaki starosti. Teme so aktualne za vsakdanjik glavnih likov in z njimi se zlahka poistoveti tudi ciljna publika, hkrati so tudi skladne s SEJO in učnim načrtom za nemščino kot drugi tuji jezik oz. obvezni izbirni predmet v osnovnih šolah.

Učbenik **Beste Freunde A 1.2** je razdeljen na štiri module. Vsak modul obsega 2-4 krajše enote, vsaka enota ima štiri strani. Pri vsakem modulu je tematsko v ospredju eden izmed prijateljev. Ta t. i. protagonist modula je na začetku predstavljen v obliki portreta, in sicer skupaj s cilji modula. V učbeniku **Beste Freunde A 1.2** so tako obravnavane teme hobiji, telo, bolezni, prometna sredstva, opis poti, potovanja, oblačila, prosti čas, bivanjski prostori, počitnice, šola, rojstni dan, prazniki.

Učenje nemščine po učbeniku **Beste Freunde** je komunikativno učenje, ki v ospredje postavlja rabo jezika. Slovnice strukture so predstavljene sistematično in postopoma, skladno z zastavljenimi pragmatičnimi cilji, ki jih je treba doseči. V učbeniku **Beste Freunde A 1.2** so uvedene nove slovnice strukture in tudi tu, tako kot v **Beste Freunde A 1.1**, so zanje določene komunikacijske situacije. Npr. izbrane oblike Perfekta, ki ga uporabljamo, ko govorimo o preteklih dogodkih, npr. počitnicah, ali gefallen + Dativ, ko izražamo, kaj nam je (ali ni) všeč. Učbenik je zasnovan tudi tako, da učenci kontinuirano pridobivajo ustrezno in za komunikacijo potrebno besedišče, fraze, kolokacije na nivoju A1.

Besedila v učbeniku so izhodišče za sistematično jezikovno delo, ki ga smiselno in vsebinsko dopolnjujejo vaje v delovnem zvezku. Besedila so v primerjavi z **Beste Freunde A 1.1** nekoliko daljša, a še vedno poenostavljena, didaktično konstruirana za učenje jezika, veliko je dialogov, a progresija je vidna. Za učence so zanimive tudi fotografije, opremljene z oblački z besedili, ki pritegnejo učence k branju in omogočajo lažje globalno, selektivno ali detajlno razumevanje besedil. Vsak modul na koncu vsebuje tudi t. i. časopisno stran, na kateri so zanimive informacije za deželoznanstvo, sledi stran, ki vzpodbuja učence k projektnemu delu, dve strani sistematičnega pregleda obravnavanih jezikovnih struktur ter pregled naučenega v dikciji opisov iz SEJO za portfolijo in/ali samoevalvacijo. Ta del je posebno zanimiv in pomemben, saj omogoča učitelju, ki ima načeloma v razredu glede znanja in

Mnenje recenzenta:

Učbenik **Beste Freunde Deutsch für Jugendliche 1.2** skupine treh avtorjev je prvič izšel leta 2014 pri založbi Hueber, recenziran pa je sodobnejši ponatis učbenika. Učbenik je del serije učbenikov **Beste Freunde** z enakim naslovom, različne so naslovne strani in nivo, in sicer A 1.1, A 1.2, A 2.1.

Učbenik je namenjen učencem, ki se začnejo učiti nemščino kot tuji jezik oz. nadaljujejo učenje po 70 urah nemščine oz. po tem, ko so predelali in usvojili cilje, zastavljene v učbeniku **Beste Freude A 1.1**.

Koncept učbenika **Beste Freunde** je usmerjen k ciljni publiki, tj. učencem v starosti 12-14 let, saj so glavni liki učbenikov skupine prijateljev v enaki starosti. Teme so aktualne za vsakdanjik glavnih likov in z njimi se zlahka poistoveti tudi ciljna publika, hkrati so tudi skladne s SEJO in učnim načrtom za nemščino kot drugi tuji jezik oz. obvezni izbirni predmet v osnovnih šolah.

Učbenik **Beste Freunde A 1.2** je razdeljen na štiri module. Vsak modul obsega 2-4 krajše enote, vsaka enota ima štiri strani. Pri vsakem modulu je tematsko v ospredju eden izmed prijateljev. Ta t. i. protagonist modula je na začetku predstavljen v obliki portreta, in sicer skupaj s cilji modula. V učbeniku **Beste Freunde A 1.2** so tako obravnavane teme hobiji, telo, bolezni, prometna sredstva, opis poti, potovanja, oblačila, prosti čas, bivanjski prostori, počitnice, šola, rojstni dan, prazniki.

Učenje nemščine po učbeniku **Beste Freunde** je komunikativno učenje, ki v ospredje postavlja rabo jezika. Slovnice strukture so predstavljene sistematično in postopoma, skladno z zastavljenimi pragmatičnimi cilji, ki jih je treba doseči. V učbeniku **Beste Freunde A 1.2** so uvedene nove slovnice strukture in tudi tu, tako kot v **Beste Freunde A 1.1**, so zanje določene komunikacijske situacije. Npr. izbrane oblike Perfekta, ki ga uporabljamo, ko govorimo o preteklih dogodkih, npr. počitnicah, ali gefallen + Dativ, ko izražamo, kaj nam je (ali ni) všeč. Učbenik je zasnovan tudi tako, da učenci kontinuirano pridobivajo ustrezno in za komunikacijo potrebno besedišče, fraze, kolokacije na nivoju A1.

Besedila v učbeniku so izhodišče za sistematično jezikovno delo, ki ga smiselno in vsebinsko dopolnjujejo vaje v delovnem zvezku. Besedila so v primerjavi z **Beste Freunde A 1.1** nekoliko daljša, a še vedno poenostavljena, didaktično konstruirana za učenje jezika, veliko je dialogov, a progresija je vidna. Za učence so zanimive tudi fotografije, opremljene z oblački z besedili, ki pritegnejo učence k branju in omogočajo lažje globalno, selektivno ali detajlno razumevanje besedil. Vsak modul na koncu vsebuje tudi t. i. časopisno stran, na kateri so zanimive informacije za deželoznanstvo, sledi stran, ki vzpodbuja učence k projektnemu delu, dve strani sistematičnega pregleda obravnavanih jezikovnih struktur ter pregled naučenega v dikciji opisov iz SEJO za portfolijo in/ali samoevalvacijo. Ta del je posebno zanimiv in pomemben, saj omogoča učitelju, ki ima načeloma v razredu glede znanja in

motivacije za učenje nemščine zelo heterogeno skupino, zanimivo in pestro diferenciacijo dela.

Na koncu učbenika je slovar in k vsaki besedi je navedena stran, kje v učbeniku je bila ta beseda obravnavana. Kurzivno so označene besede, ki sodijo v besedišče za nivo A1 in naj jih učenci znajo aktivno, preostale besede so navedene, a so namenjene pasivni rabi na nivoju A1.

Hkrati z učbenikom sta za učenje nemščine po **Beste Freunde** na razpolago tudi delovni zvezek, ki omogoča urjeanje in poglobljanje usvojenih jezikovnih struktur, in CD s slušnimi besedili (in transkripti). Učitelji pa lahko zanimive namige za delo najdejo v priročniku, kjer so tudi primeri testov, iger itd.

Natančnejša komparativna analiza učbenika **Beste Freude A 1.2** in učnega načrta za učenje nemščine kot obveznega izbirnega predmeta v 8. razredu pokaže, da bo za delo v heterogenih skupinah učitelj moral dopolnjevati in dodajati učbeniške teme. V zvezi s cilji učnega načrta pa lahko ugotovimo, da bodo učenci pri delu z učbenikom Beste Freunde dosegli vse cilje s področja jezikovnega znanja in sposobnosti in v določeni meri tudi sociolingvistične, diskurzivne, strateške in družbeno-kulturne sposobnosti. V učbeniku je nekaj predlogov, kako je mogoče pridobiti strategije samostojnega učenja, a bo potrebno ciljno dodatno delo na tem področju.

Zaključek:

Če povzamem, menim, da je koncept učbenika z idejo, da učence tujega jezika nemščine spremljajo in vodijo vrstniki, izviren. Učbenik je tudi sicer zanimiv in vizualno atraktiven za učence, ki se začenjajo učiti nemščino. Vidna je progresija na nivoju obsega besedil in besedišča. Posebej bi izpostavila tudi komunikativno dimenzijo jezikovnih struktur, ki je sistematično predstavljena na začetku.

Učbenik **Beste Freunde A 1.2** ocenjujem kot skladen s sodobnimi spoznanji stroke ter metodično in didaktično ustrezen za začetno učenje nemščine kot drugega tujega jezika oz. obveznega izbirnega predmeta v 8. razredu.

S. J.